



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO

---

Lublin, dnia 7 maja 2020 r.

Poz. 2626

### UCHWAŁA NR XXVI/210/20 RADY MIASTA CHEŁM

z dnia 30 kwietnia 2020 r.

#### **w sprawie wymagań, jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego Miasta Chełm**

Na podstawie art. 5a ust. 7 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 713) uchwała się, co następuje:

#### **Rozdział 1. Przepisy ogólne**

§ 1. 1. Określa się wymagania, jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego Miasta Chełm.

2. Jeżeli w niniejszej uchwale jest mowa o:

- 1) BO - należy przez to rozumieć Budżet Obywatelski Miasta Chełm, będący częścią wydatków Miasta Chełm, o przeznaczeniu którego decydują mieszkańcy Miasta Chełm;
- 2) Mieście – należy przez to rozumieć Miasto Chełm;
- 3) Prezydencie – należy przez to rozumieć Prezydenta Miasta Chełm;
- 4) Urzędzie – należy przez to rozumieć Urząd Miasta Chełm;
- 5) Projekcie – należy przez to rozumieć projekt przedsięwzięcia w ramach Budżetu Obywatelskiego;
- 6) Ogólnodostępności projektu - należy przez to rozumieć stworzenie ogółowi mieszkańców możliwości swobodnego i bezpłatnego korzystania z efektów realizacji projektu wybranego w ramach BO;
- 7) Autorze – należy przez to rozumieć osobę składającą projekt do BO;
- 8) Mieszkańcach – należy przez to rozumieć mieszkańców Miasta Chełm;
- 9) Zespole – należy przez to rozumieć powołany przez Prezydenta Miasta Chełm Zespół Konsultacyjny ds. Budżetu Obywatelskiego;
- 10) Projekcie osiedlowym – należy przez to rozumieć projekt realizowany na terenie jednego osiedla Miasta Chełm;
- 11) Projekcie ogólnomiejskim – należy przez to rozumieć projekt realizowany na obszarze przynajmniej dwóch osiedli Miasta Chełm lub na obszarze, który nie jest przypisany do żadnego osiedla.

§ 2. 1. Celem BO jest aktywizacja mieszkańców i wyrażenie opinii, co do zakresu projektów proponowanych do realizacji z budżetu Miasta.

2. Na BO przeznaczają się środki finansowe wyodrębnione na ten cel w budżecie Miasta.

3. BO realizowany jest zgodnie z aktualnym podziałem Miasta na osiedla. Liczbę i obszar osiedli określa załącznik nr 1 do uchwały

§ 3. 1. W BO uczestniczą wyłącznie mieszkańcy Miasta figurujący na liście uprawnionych do udziału w BO. Lista tworzona jest na podstawie:

- 1) listy mieszkańców Miasta, którzy ukończyli 16 lat;
- 2) listy osób wpisanych do rejestru wyborców w Mieście.

2. Mieszkańcy niefigurujący na liście uprawnionych do udziału w BO mogą dopisać się do niej poprzez złożenie stosownego oświadczenia, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do uchwały.

§ 4. 1. Prezydent określi w drodze zarządzenia harmonogram realizacji działań objętych procedurą BO oraz kwotę wynoszącą co najmniej 0,5% wydatków gminy zawartych w ostatnim przedłożonym sprawozdaniu z wykonania budżetu

2. Informacje, o których mowa w ust. 1, podaje się do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie ich na tablicy ogłoszeń Urzędu oraz na stronie internetowej Urzędu.

## **Rozdział 2.**

### **Wymogi formalne i merytoryczne zgłaszanych projektów**

§ 5. 1. Środki wydatkowane w ramach BO podzielone są na pule obejmujące:

- 1) projekty osiedlowe;
- 2) projekty ogólnomiejskie.

2. Środki BO dzielone są według zasady:

- 1) 70% kwoty przeznacza się na pulę środków osiedlowych, rozdysponowanych wszystkim osiedlom po równo;
- 2) 30% kwoty przeznacza się na pulę środków ogólnomiejskich.

3. Projekty osiedlowe i ogólnomiejskie mogą mieć charakter zarówno infrastrukturalny, jak również kulturalny lub społeczny.

§ 6. 1. Projekty można składać zgodnie z harmonogramem określonym w zarządzeniu wydanym przez Prezydenta

2. Projekty zgłaszane są za pośrednictwem strony internetowej [www.chelm.budzet-obywatelski.org](http://www.chelm.budzet-obywatelski.org) lub w wersji papierowej. W przypadku wysyłki projektu w formie papierowej o dacie złożenia decyduje data stempla pocztowego.

3. Autor może złożyć dowolną liczbę projektów, zachowując należyłą staranność przy ich opracowywaniu.

4. Projekt osiedlowy może złożyć wyłącznie mieszkaniec danego osiedla.

5. Każdy projekt musi być złożony na formularzu, którego wzór stanowi załącznik nr 3 do niniejszej uchwały.

6. Do projektu musi być dołączona lista z podpisami co najmniej dwóch Mieszkańców popierających projekt, w tym podpis Autora. Wzór listy określa załącznik nr 4 do niniejszej uchwały

7. Każdy Mieszkaniec może poprzeć dowolną liczbę projektów.

8. Autor może wycofać zgłoszony projekt w dowolnym momencie, ale nie później niż do czasu zakończenia weryfikacji określonej w harmonogramie.

§ 7. 1. Składane projekty muszą spełniać poniższe warunki:

- 1) muszą być zgodne z przepisami prawa;
- 2) nie mogą naruszać praw osób trzecich, w szczególności prawa własności i/lub praw autorskich;
- 3) zakres musi mieścić się w zadaniach własnych gminy lub powiatu;
- 4) muszą być zgodne z planami, strategiami i programami przyjętymi przez Miasto;
- 5) muszą spełniać kryterium ogólnodostępności, również w przypadku projektów takich jak: festyny, imprezy, kino letnie i warsztaty;

- 6) wykonanie musi spełniać kryterium celowości i gospodarności w wydatkowaniu środków publicznych;
- 7) nie mogą zakładać wytworzenia infrastruktury poza obszarem Miasta;
- 8) szacunkowy koszt realizacji nie może przekraczać ram finansowych wskazanych w niniejszej uchwale;
- 9) realizacja musi uwzględniać zasadę uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów;
- 10) realizacja musi być obiektywnie możliwa w ciągu jednego roku budżetowego;
- 11) muszą być zlokalizowane na terenie stanowiącym własność Miasta;
- 12) nie mogą generować kosztów eksploatacji niewspółmiernie wysokich w stosunku do wartości danego projektu;
- 13) realizacja musi być zgodna z przygotowanymi już koncepcjami zagospodarowania terenu bądź dokumentacją stworzoną przez Miasto ze środków publicznych;
- 14) muszą być wykonalne technicznie.

### **Rozdział 3. Weryfikacja projektów**

**§ 8. 1.** Prezydent powołuje w drodze zarządzenia Zespół Konsultacyjny w składzie od 7 do 12 osób.

2. W skład Zespołu, o którym mowa w ust.1 wchodzi:

- 1) od 1 do 3 radnych Rady Miasta Chełm, wskazanych przez Radę Miasta Chełm;
- 2) od 3 do 8 pracowników właściwych merytorycznie komórek organizacyjnych Urzędu i/lub jednostek organizacyjnych Miasta, wskazanych przez Prezydenta;
- 3) 1 przedstawiciel organizacji pozarządowych zgłoszony przez Radę Działalności Pożytku Publicznego Miasta.

3. Przewodniczącego Zespołu wskazuje Prezydent.

4. Do zadań Zespołu Konsultacyjnego należy weryfikacja projektów.

**§ 9.** Projekty podlegają ocenie przez Zespół Konsultacyjny pod względem spełnienia wymogów formalnych i merytorycznych określonych w Rozdziale 2 niniejszej uchwały.

**§ 10.** W razie stwierdzenia przez Zespół, że złożony wniosek nie zawiera istotnych informacji niezbędnych do analizy propozycji osoba składająca wniosek zostanie niezwłocznie poinformowana telefonicznie lub pocztą elektroniczną o konieczności doprecyzowania lub uzupełnienia zgłoszonego wniosku w terminie 7 dni od daty zawiadomienia.

**§ 11. 1.** W przypadku uznania, w toku oceny, że koszty realizacji projektu są błędnie oszacowane, Zespół przedstawia własny szacunek kosztów realizacji projektu uwzględniający wszelkie koszty nierozzerwalnie związane z jego realizacją uwzględniając w szczególności wyniki uprzednio przeprowadzonych postępowań o udzielenie zamówienia publicznego, dotyczących przedsięwzięć zbliżonych przedmiotowo i zakresowo do zgłoszonego projektu.

2. W przypadku stwierdzenia przez Zespół błędnych nazw ulic, placów, terenów oraz oczywistych błędów językowych w treści nazw zgłoszonych zadań, Zespół jest uprawniony do samodzielnego dokonania poprawek oraz łączenia tych samych zadań złożonych przez różnych Autorów.

3. Istotne modyfikacje dokonywane w projektach wymagają zgody Autora.

**§ 12.** Ocena zawiera syntetyczne podsumowanie przeprowadzonych w jej toku analiz i ustaleń. Może ona zawierać wskazanie koniecznych modyfikacji projektu, w tym pod względem kosztów realizacji, oraz stosowne rekomendacje.

**§ 13.** Wyniki oceny projektów podawane są do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie ich na tablicy ogłoszeń Urzędu oraz na stronie internetowej Urzędu. Lista projektów odrzuconych zawierać będzie uzasadnienie oceny negatywnej.

#### **Rozdział 4. Tryb odwoławczy**

§ 14. 1. Autor projektu ma prawo do złożenia odwołania do Prezydenta na ocenę, o której mowa w § 13 w terminie 7 dni od dnia jej ogłoszenia.

2. Odwołanie wniesione po terminie pozostawia się bez rozpoznania.
3. Prezydent rozpatrzy odwołanie w terminie 7 dni od daty wpływu odwołania do Urzędu.
4. Rozstrzygnięcie Prezydenta jest ostateczne.

§ 15. Ostateczną listę projektów, które będą poddane pod głosowanie podaje się do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie jej na tablicy ogłoszeń Urzędu oraz na stronie internetowej Urzędu.

#### **Rozdział 5. Głosowanie**

§ 16. 1. Kolejność projektów na karcie do głosowania ustalana jest alfabetycznie

2. Mieszkańcy dokonują wyboru maksymalnie 2 projektów osiedlowych i maksymalnie 2 projektów ogólnomiejskich.

3. Głosowanie przeprowadza się w czasie i miejscu określonym w harmonogramie, o którym mowa w § 4 ust. 1. Minimalny okres głosowania to 5 dni roboczych

4. Wzór karty do głosowania stanowi załącznik nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 17. 1. Głosowanie odbywa się poprzez postawienie znaku „X” przy wybranym zadaniu na karcie do głosowania.

2. Oddanie głosu przez mieszkańca następuje poprzez:

- 1) wrzucenie karty do urny właściwej dla miejsca zamieszkania głosującego, po uprzednim przedstawieniu dokumentu umożliwiającego stwierdzenie jego tożsamość lub
- 2) elektroniczny system do głosowania dostępny na stronie internetowej [www.chelm.budzet-obywatelski.org](http://www.chelm.budzet-obywatelski.org).

§ 18. 1. Nad prawidłowym przebiegiem głosowania pieczę sprawuje Komisja Wyborcza powołana przez Prezydenta Miasta w drodze zarządzenia.

2. W skład Komisji, o której mowa w ust.1 wchodzi

- 1) 1 radny Rady Miasta Chełm, wskazany przez Radę Miasta Chełm
- 2) od 3 do 7 pracowników Urzędu i/lub jednostek organizacyjnych Miasta, wskazanych przez Prezydenta
- 3) 1 przedstawiciel organizacji pozarządowych zgłoszonych przez Radę Działalności Pożytku Publicznego Miasta

3. Przewodniczącemu Komisji wskazuje Prezydent.

4. Do obowiązków Przewodniczącego Komisji Wyborczej przy przeprowadzaniu głosowania należy zabezpieczenie urny do głosowania, sprawowanie pieczy nad prawidłowym przebiegiem głosowania oraz prawidłowe udokumentowanie jego przebiegu.

5. Za głosy nieważne uznaje się:

- 1) głosy oddane kilka razy przez tę samą osobę;
- 2) głosy oddane na więcej niż dwa projekty w ramach danej puli;
- 3) głosy oddane przez osoby, które są nieuprawnione do głosowania.

#### **Rozdział 6. Wybór projektów**

§ 19. 1. Do realizacji mogą zostać przeznaczone projekty, które uzyskały kolejno największą liczbę głosów ważnych i mieszczą się w puli środków, przeznaczonych dla danego typu projektów, aż do wyczerpania wszystkich środków.

2. W przypadku, w którym nie wystarcza środków na realizację kolejnego projektu według rankingu, za wybrany do realizacji uznaje się kolejny, który jest możliwy w kwocie jaka pozostała do dyspozycji.

3. W przypadku projektów, które otrzymały tyle samo głosów, a pula środków nie jest wystarczająca do realizacji tych projektów, wybiera się projekt z największym szacunkowym kosztem projektu.

4. W przypadku projektów, które otrzymały tyle samo głosów i mają takie same szacunkowe koszty projektu, a pula środków nie jest wystarczająca do realizacji tychże projektów, do realizacji zostanie skierowany projekt, zgłoszony jako pierwszy.

5. W przypadku zwycięskich projektów przewidzianych do realizacji w tej samej lokalizacji, możliwa jest realizacja większej liczby zwycięskich projektów pod warunkiem, że wzajemnie się one nie wykluczają. W przeciwnym wypadku za wybrany do realizacji uznaje się wyłącznie ten projekt, który otrzymał największą liczbę głosów, z uwzględnieniem zasad określonych w ust. 2-4.

6. W przypadku nie wyczerpania w całości dostępnego budżetu, dopuszcza się realizację wszystkich pozostałych zadań, bez podziału na projekty osiedlowe i ogólnomiejskie, które otrzymały kolejno najwięcej punktów, z zastrzeżeniem, iż łączna kwota potrzebna do ich realizacji nie przekracza środków pozostałych w budżecie.

7. Jeżeli łączna kwota przekracza środki pozostałe w budżecie, o których mowa w ust. 6, do realizacji kierowane są projekty osiedlowe w pięciu osiedlach z najwyższą frekwencją podczas głosowania w BO.

8. Wyniki BO Prezydent publikuje w terminie 7 dni od ostatniego dnia głosowania:

- 1) w Biuletynie Informacji Publicznej;
- 2) na stronie internetowej Urzędu;
- 3) na tablicy ogłoszeń Urzędu.

## **Rozdział 7.**

### **Sprawozdanie z realizacji budżetu obywatelskiego**

**§ 20.** 1. Prezydent przedstawia Radzie Miasta Chełm sprawozdanie z realizacji budżetu obywatelskiego za dany rok budżetowy w terminie do dnia 30 kwietnia następnego roku.

2. Po przyjęciu przez Radę Miasta Chełm sprawozdania, o którym mowa w ust. 1, Prezydent przedstawia sprawozdanie mieszkańcom poprzez publikację na stronie internetowej Urzędu oraz wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu na okres 30 dni.

**§ 21.** Traci moc uchwała Nr XIII/102/19 Rady Miasta Chełm z dnia 22 lipca 2019 r. w sprawie wymagań, jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego Miasta Chełm (Dz. Urz. Woj. Lubelskiego z 2019 r. poz. 4603).

**§ 22.** Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Chełm.

**§ 23.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego.

PRZEWODNICZĄCY  
RADY MIASTA CHEŁM

**Longin Bożeński**

Załącznik Nr 1  
do uchwały Nr XXVI/210/20  
Rady Miasta Chełm  
z dnia 30 kwietnia 2020 r.

Budżet obywatelski realizowany jest zgodnie z aktualnym podziałem Miasta na osiedla. Liczbę i obszar osiedli określa załącznik nr 1 do uchwały.

Osiedle	Granice osiedla (ulice):
<b>Rejowiecka</b>	Astrowa, Azaliowa, Białowieska, Kazimierza Bogdanowicza, Bociania, Bratkowa, Władysława Broniewskiego, Stanisława Brzozowskiego, Budowlana, Bursztynowa, Ceramiczna, Józefa Chełmońskiego, Kazimierza Czernickiego, Diamentowa, Działkowa, Zofii Farbiszewskiej, Fiołkowa, Aleksandra Fredry, Zygmunta Glogera, Władysława Głowackiego, Marii Hempel, Irysowa, Aleksandra Janowskiego, Elżbiety Jaraczewskiej, Jaśminowa, Dr Judyma, Kaflarska, Kaszubska, Jana Kochanowskiego, Oskara Kolberga, Hugo Kołłątaja, Konwaliowa, Wojciecha Kossaka, Krajobrazowa, Krańcowa, Ignacego Krasickiego, Ignacego Kraszewskiego, Krokusowa, Krucza, Kujawska, Leona Kunickiego, Makowa, Malowane, Mazowiecka, Mazurska, Jadwigi Medyńskiej, Miernicza, Miła, Mimozy, Narcyzowa, Cypriana Kamila Norwida, Wandy Orlińskiej, Piaskowa, Podgórze, Podhalańska, Poleska, Pomorska, Poprzeczna, Przejazdowa, Puławska, Rejowiecka, Różana, Rubinowa, Wacława Rzewuskiego, Marii Curie-Skłodowskiej, Aleksandra Skorupy, Storczykowa, Szafirowa, Szarotki, Szpitalna, Zygmunta Szymczakowskiego, Tulipanowa, Juliana Tuwima, Ułanów, Wielkopolska, Wierzbowa, Wincentego Witosa, Włodawska, Wodna, Wrzosowa, Wygon, Stanisława Wyspiańskiego, Gabrieli Zapolskiej, Zawadówka, Wincentego Zygmunta, Żabia, Żołnierska
<b>Śródmieście</b>	al. Armii Krajowej, Boczna, Bohaterów, Browarna, Brzozowa, Stefana Czarnieckiego, Czerwonego Krzyża, Dojazdowa, Gdańska, Jasna, Jatkowa, Henryka Jordana, Kasztanowa, Kapieliskowa, Marii Konopnickiej, Mikołaja Kopernika, Janusza Korczaka, Krótka, Krzywa, Kwiatowa, Lipowa, Lubelska od początku do Nr 109 i od początku do Nr 106, Lwowska od początku do nr 27 i od początku do nr 20, Łączna, Malinowa, Mechaniczna, Adama Mickiewicza, Jadwigi Młodowskiej, Mokra, Nadtorowa od początku do nr 47, Nadrzeczna, Gabriela Narutowicza, Obłońska, Ogrodowa, Generała Gustawa Orlicz-Dreszera, Elizy Orzeszkowej, Partyzantów od początku do nr 55 i od początku do nr 90, Pijarska, Mariana Piłarskiego, Grzegorza Piramowicza, Plac Gdański, Pl. Tadeusza Kościuszki, Plac Kupiecki, pl. Doktora Edwarda Łuczковского, Poczтовая, Podwalna, Poległych, Księdza Jerzego Popiełuszki, Przechodnia, Reformacka, Rybna, Siedlecka, Henryka Sienkiewicza, Stanisława Staszica, Strażacka, Sybiraków, Szkolna, Świętego Mikołaja, Targowa, Uściługska, Zenona

	Waśniewskiego, Wąska, Wiśniowa, Zacisze, Zakątek, Zamojska, Zielna, Żeglarska
<b>Zachód</b>	Generała Władysława Andersa, Bednarska, Gen. Zygmunta Bohusz-Szyszko, Gen. Tadeusza Bór-Komorowskiego, Chłodna, Janówka, Gen. Ludwika KmicicSkrzyńskiego, Koszarowa, Kowalska, Legionów Polskich, Lubelska od nr 106a do końca i od nr 111 do końca, Generała Stanisława Maczka, Majdan, Metalowa od nr 11 do końca i od nr 48 do końca, Młynarska, Nadtorowa od nr 49 do końca i od nr 2 do końca, Niska, Gen. Leopolda Okulickiego, Piekarska, Piwna, Plac im. Jana Pawła II, Północna, Gen. Stanisława Skalskiego, Synów Pułku, Szarych Szeregów, Tubakowska, Zachodnia, Złota, Związku Strzeleckiego, Źródłana
<b>Słoneczne</b>	15 Sierpnia, Adama Asnyka, Bolesława Chrobrego, Dąbrówki, Józefa Elsnera, Kazimierza Wielkiego, Władysława Jagiełły, Mieczysława Karłowicza, Karola Kurpińskiego, Witolda Lutosławskiego, Lwowska od nr 22 do końca i od nr 33 do końca, Łabędzia, Metalowa od początku do nr 9 i od początku do nr 46, Mieszka I, Feliksa Nowowiejskiego, Orłąt Lwowskich, Polna, Pszenna, Marii Rodziewiczówny, Rusałki, Skowronkowa, Słowicza, Jana III Sobieskiego, Ireny Stanisławskiej, Szpakowa, dr Barbary Sztembis, Karola Szymanowskiego, Św. Jadwigi Królowej, Henryka Wieniawskiego, Bolesława Wirskiego, Maryli Wolskiej, Dr Stefana Żarnowskiego, Stanisława Żółkiewskiego, Żurawia
<b>XXX-lecia</b>	Aleja Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego, Droga Męczenników, Generała Stefana Grota Roweckiego, Lwowska B, ks. Marcelego Mrozka, Nowy Świat, Powstańców Warszawy
<b>Kościuszki</b>	Aleja 3-go Maja, Bazylany, Księcia Adama Kazimierza Czartoryskiego, Stanisława Małachowskiego, Juliana Ursyna Niemcewicza, Połaniecka, Księcia Józefa Poniatowskiego, Ignacego i Stanisława Potockich, Sejmu Czteroletniego, Tuzinek, Henryka Wiercieńskiego, Wojślawicka, Wolności
<b>Działki</b>	Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, Józefa Bema, Księdza Zygryda Berezeckiego, Botaniczna, Braci Gierymskich, Jana Brzechwy, Cisowa, Jarosława Dąbrowskiego, Gajowa, Górna, Artura Grottgera, Grunwaldzka, Hrubieszowska od nr 30 do końca i od nr 25 do końca, Jałowcowa, Kazimierza Janczykowskiego, Jaworowa, Kazimierza Andrzeja Jaworskiego, Jesienna, Jodłowa, Jana Kilińskiego, Klonowa, Eugeniusza Kornasa, Kosynierów, Generała Mariana Langiewicza, Leśna, Letnia, Litewska, Lotnicza, Łowiecka, Jana Matejki, Modrzewiowa, Ignacego Mościckiego, Myśliwska, Niecała, Ogrodnicza, Ignacego Paderewskiego, Parkowa, Partyzantów od nr 61 do końca i od nr 94 do końca, Piastowska, Piękna, Emilii Plater, Podborcze, Pogodna, Południowa, Bolesława Prusa, Pszczela, Raclawicka, Tadeusza Reytana, Władysława Sikorskiego, Słoneczna, ks. Ignacego Skorupki, Sosnowa, Generała Józefa Sowińskiego, Spacerowa, Henryka Sucharskiego, Szczęśliwa, Świerkowa, Tęczowa, Topolowa, Romualda Traugutta, Uroczą, Wiosenna, Wolwinów, Józefa

	Wybickiego, Prymasa Stefana Wyszyńskiego, Zimowa, Stefana Żeromskiego
<b>Dyrekcja Dolna</b>	1 Pułku Szwoleżerów – strona nieparzysta, 11 Listopada Nr 1, 3 i 5, al. Marszałka Józefa Piłsudskiego, Aleja Przyjaźni, Biała, Bielawin, Chemiczna, Plac Dworcowy, Hutnicza, Jedność, Kalinowa, Michała Kińczyka, Koszykowa, Kolejowa od początku do Nr 90 i od początku do nr 95, Okszwowska, Okszówek, Rampa Brzeska, ks. Piotra Skargi, Juliusza Słowackiego od nr 14 do końca, i od nr 29 do końca, Spółdzielcza, Starościńska, Stolarska, Szklana, Śląska, Towarowa, Wileńska, Wołyńska od początku do nr 15 i od początku do Nr 20, Wspólna
<b>Dyrekcja Górna</b>	1 Pułku Szwoleżerów – strona parzysta, Stefana Batorego, Bydgoska, Fryderyka Chopina, Tadeusza Czackiego, Graniczna, Hrubieszowska od początku do nr 21 i od początku do nr 24, Jana Kazimierza, Katedralna, Stanisława Moniuszki, Pl. Niepodległości, Władysława Reymonta, George'a Stephensona, Juliusza Słowackiego od początku do nr 12 i od początku do nr 27, Plac Tysiąclecia Państwa Polskiego, Wiejska, Żwirki i Wigury, Plac Żwirki i Wigury
<b>Cementowni</b>	11 Listopada od Nr 2 do końca i od Nr 7 do końca, Wiktora Ambroziewicza, Antonin, Waldemara Babinicza, Księdza Stanisława Brzóska, Cementowa, Michała Chomentowskiego, Pułkownika Stanisława Dąbka, Edwarda Dembowskiego, Leszka Eliaszczuka, Fabryczna, Górnicza, Pauliny Hołyszowej, Jagiellońska, Kolejowa od Nr 106 do końca, Henryka Kamieńskiego, Kredowa, płk Władysława Muzyki, Kazimierzy Pierackiej, Przemysłowa, Mikołaja Reja, Rolnicza, Sadowa, Stanisława Skibińskiego, Księdza Stanisława Sonnego, Sportowa, Kazimierza Szpotańskiego, Czesława Twardzika, Warzywna, Wołyńska od Nr 17 do końca i od Nr 22 do końca, Wschodnia, gen. Józefa Zajączka



Załącznik Nr 2  
do uchwały Nr XXVI/210/20  
Rady Miasta Chełm  
z dnia 30 kwietnia 2020 r.

### Oświadczenie

Ja, niżej podpisany(-a) proszę o dodanie do listy osób uprawnionych do udziału w Budżecie Obywatelskim Miasta Chełm.

1. Imię i nazwisko: .....

2. Adres zamieszkania:  
.....

- Na podstawie art. 6 ust.1 lit. A Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych), wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Prezydenta Miasta Chełm, w celu przeprowadzenia procedury Budżetu Obywatelskiego Miasta Chełm.
- Oświadczam, że zapoznałem(-łam) się z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony moich danych osobowych, dostępną w punkcie do głosowania oraz na stronie [www.umchelm.pl](http://www.umchelm.pl).
- Oświadczam, iż wszystkie informacje podane w oświadczeniu, w tym o zamieszkiwaniu na terenie Miasta Chełm, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym. Oświadczam także, iż zapoznałem (-łam) się z treścią uchwały nr ..... Rady Miasta Chełm z dnia ..... r. w sprawie Budżetu Obywatelskiego Miasta Chełm .
- Jestem świadomy(-a) możliwości weryfikacji zamieszczonych przez mnie danych na podstawie dostępnych w Mieście Chełm rejestrów, ewidencji lub innych danych. Jestem również świadomy(-a) odpowiedzialności karnej wynikającej z podawania nieprawdziwych informacji i składania nieprawdziwych oświadczeń

Załącznik Nr 3  
do uchwały Nr XXVII/210/20  
Rady Miasta Chełm  
z dnia 30 kwietnia 2020 r.

### Formularz zgłoszenia projektu do Budżetu Obywatelskiego Miasta Chełm

**1. Numer identyfikacyjny projektu**  
(wypełnia Urząd Miasta Chełm)

**2. Tytuł projektu** (tytuł powinien odnosić się do treści projektu):

**3. Rodzaj projektu** (należy zaznaczyć znakiem „x” w odpowiedniej kratce):

<input type="checkbox"/>	osiedlowy
<input type="checkbox"/>	ogólnomiejski

**4. Okręg, w którym projekt będzie realizowany (dot. projektu osiedlowego):**

**5. Lokalizacja projektu** (Np. numer działki przy projekcie infrastrukturalnym. W miarę możliwości prosimy o podanie szczegółowych danych dotyczących miejsca realizacji projektu):

**6. Skrócony opis projektu** (Informacje zawarte w tym punkcie powinny zawierać maksymalnie 1000 znaków. Zostaną one opublikowane na potrzeby głosowania. Opis ten powinien wskazywać najistotniejsze elementy projektu oraz przekonywać do oddania głosu na projekt):

**7. Szczegółowy opis projektu** (Powinien zawierać: cel – uzasadnienie realizacji propozycji zadana BO, opis grupy docelowej – do kogo jest skierowany, efekt – jak realizacja propozycji zadania wpłynie na życie mieszkańców. Prosimy o niepodawanie propozycji wykonawców realizujących projekty. Wybór konkretnego podmiotu realizującego dany projekt zostanie dokonany przez Miasto Chełm w ramach procedur określonych prawem):

--

**8. Szacunkowe koszty projektu:**

Lp.	Składowe części projektu:	Kwota:
1.	Dokumentacja (Wymagana w przypadku projektów infrastrukturalnych)	
2.		
3.		
<b>SUMA:</b>		

**9. Dane autora projektu:**

Imię i nazwisko	Telefon, e-mail

**10. Zgoda na udostępnienie imienia i nazwiska na stronie internetowej Urzędu Miasta Chełm** (w przypadku zgody należy zaznaczyć okienko poniżej):

Wyrażam zgodę na udostępnienie moich danych osobowych, tj. imienia i nazwiska, przez Miasto Chełm, ul. Lubelska 65, 22-100 Chełm, na stronie internetowej Urzędu Miasta Chełm w związku z udziałem w procedurze Budżetu Obywatelskiego Miasta Chełm.

**11. Oświadczenia:**

Na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z

przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylecia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych), wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Prezydenta Miasta Chełm, w celu przeprowadzenia procedury Budżetu Obywatelskiego Miasta Chełm.

Oświadczam, że zapoznałem (-łam) się z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony moich danych osobowych, dostępną na stronie internetowej [www.umchelm.pl](http://www.umchelm.pl).

.....  
**Data**

.....  
**Podpis**

(czytelny podpis osoby składającej)

Załącznik Nr 4  
do uchwały Nr XXVI/210/20  
Rady Miasta Chełm  
z dnia 30 kwietnia 2020 r.

**Lista z podpisami osób popierających projekt  
Budżetu Obywatelskiego Miasta Chełm**

My, niżej podpisani mieszkańcy i/lub mieszkanki Chełma popieramy projekt o nazwie:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

zgłoszony do Budżetu Obywatelskiego Miasta Chełm.

Poparcie ww. projektu oznacza także zgodę na ewentualne modyfikacje powstałe w wyniku procesu oceny albo wycofanie niniejszej propozycji przez autora (-kę). Podpisując się na liście oświadczam, że zapoznałem(łam) się z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony moich danych osobowych, dostępną w Urzędzie Miasta Chełm oraz na stronie [www.umchelm.pl](http://www.umchelm.pl).

<b>Lp.</b>	<b>Imię i nazwisko</b>	<b>Osiedle</b>	<b>Podpis</b>
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

Załącznik Nr 5  
do uchwały Nr XXVII/210/20  
Rady Miasta Chełm  
z dnia 30 kwietnia 2020 r.

**KARTA DO GŁOSOWANIA**  
dla mieszkańców Miasta Chełm  
na zadania do Budżetu Obywatelskiego  
w Osiedlu .....

**Instrukcja postępowania:**

**Aby prawidłowo oddać głos należy** wybrać maksymalnie 2 zadania z projektów osiedlowych i maksymalnie 2 zadania z projektów ogólnomiejskich z poniższej listy poprzez postawienie znaku "X" w odpowiednim polu w kolumnie „Wybór”.

Zasady głosowania:

- 1) można tylko raz (w formie elektronicznej albo papierowej) wziąć udział w głosowaniu na zadania do Budżetu Obywatelskiego zgłoszone w ramach projektów osiedlowych i ogólnomiejskich;
- 2) głosujący wybiera maksymalnie 2 zadania z projektów osiedlowych i maksymalnie 2 zadania z projektów ogólnomiejskich z poniższej listy, w przeciwnym wypadku głos zostanie uznany za nieważny;
- 3) jeśli głosujący oddał głos w formie elektronicznej i w formie papierowej wszystkie jego głosy zostaną uznane za nieważne.

**Głosuję na:**

<b><u>PROJEKT OSIEDLOWY</u></b>		
<b>Lp.</b>	<b>Nazwa zadania</b>	<b>Wybór</b>
1.		
2.		
3.		

<b><u>PROJEKT OGÓLNOMIEJSKI</u></b>		
<b>Lp.</b>	<b>Nazwa zadania</b>	<b>Wybór</b>
1.		
2.		
3.		